

EDN: AIIWAT
УДК 80

The University Modus Vivendi of the Philologist/Linguist Today: Quo Vadis, Who Orders, How the “Digit” Will Respond to the Word

Liudmila V. Kulikova*

*Siberian Federal University
Krasnoyarsk, Russian Federation*

Received 08.01.2024, received in revised form 14.01.2024, accepted 19.03.2024

Abstract. The article briefly analyzes the academic context of philological directions at the present stage, new challenges for the sphere, and the main missions within the framework of today’s geopolitical situation; focuses attention on problematic issues of graduates’ professional prospects; highlights the aspect of digital reality for linguistic and philological specialties and the scientific and educational agenda in general.

Keywords: training of philologists and linguists of the digital era, humanitarian missions of the direction, modern geopolitical context of the sphere.

Research area: social structure, social institutions and processes; media communications and journalism.

Citation: Kulikova L. V. The university modus vivendi of the philologist/linguist today: Quo vadis, who orders, how the “digit” will respond to the word. In: *J. Sib. Fed. Univ. Humanit. soc. sci.*, 2024, 17(5), 840–846. EDN: AIIWAT



Университетский Modus Vivendi филолога / лингвиста сегодня: Quo Vadis, кто заказывает, как «Цифра» Слову отзовётся

Л.В. Куликова

Сибирский федеральный университет
Российская Федерация, Красноярск

Аннотация. В статье кратко анализируется академический контекст филологических направлений на современном этапе, новые вызовы для отрасли, основные миссии в рамках сегодняшней геополитической ситуации; акцентируется внимание на проблемных вопросах профессиональных перспектив выпускников и их целевых заказах; фокусируется аспект цифровой реальности для лингвистических-филологических специальностей и научно-образовательной агенды в целом.

Ключевые слова: подготовка филологов-лингвистов цифровой эпохи, гуманитарные миссии направления, современный геополитический контекст отрасли.

По материалам пленарного выступления на заседании филологической секции Российского профессорского собрания 2023.

Научная специальность: 5.4.4 – социальная структура, социальные институты и процессы; 5.9.9 – медиакоммуникации и журналистика.

Цитирование: Куликова Л. В. Университетский Modus Vivendi филолога / лингвиста сегодня: Quo Vadis, кто заказывает, как «Цифра» Слову отзовётся. *Журн. Сиб. федер. ун-та. Гуманитарные науки*, 2024, 17(5), 840–846. EDN: AIIWAT

«В начале было Слово, а в конце уже явно будет Цифра»

М. Симоньян

в одном из медийных выступлений

Трансформация российского академического пространства, обусловленная вызовами дигитального наступления, процессами цивилизационных геополитических изменений, новыми запросами рынка труда и перестройкой в целом образовательного ландшафта в России, формирует, соответственно, спектр значимых вопросов и для актуальной агенды филологического научно-образовательного сообщества.

Цель данной статьи обозначить некоторые из таких вопросов, попытаться включить всех нас, коллег «одного цеха», в разговор

о сегодняшних вызовах, проблемах, перспективах филологической отрасли и, собственно, поучаствовать в консолидации нашего направления.

Задавая вопрос с позиции ожиданий и возможностей филологов/ лингвистов в эпоху инноваций *Quo vadis*, или каковы сегодня устремления филологического образования, хотелось бы выделить, прежде всего, его многоуровневую миссию, суть которой очевидно в обеспечении и сохранении культурно-ценностного суверенитета страны (наравне с акцентируемым сегодня

технологическим суверенитетом). Кроме того, это интеллектуализация страны как важный стратегический вектор продвижения России и (что особенно важно сегодня) вклад в медиаинформационное противостояние в международном пространстве на основе разрабатываемых междисциплинарных лингвотехнологий (см., напр., Лингвистика информационно-психологической войны, 2017; 2019; Приходько, 2023).

Безусловно, наш институциональный *modus vivendi* – образ и способ профессиональной деятельности – определяют в данный момент факторы современного контекста, которые имеет смысл дифференцировать на внешние и внутренние. При этом очевидно, что к внешним относятся (как минимум): геополитическая трансформация – (африкано)-Азиатский вектор российской/филологической науки и образования; продвижение наступательной научно-образовательной дипломатии России в странах СНГ и формирование «академических точек привлекательности» (русский язык как основа); а также концепция *cancel culture* западного мира или отмена русской культуры. Внутренний контекст, как представляется, обусловлен включенностью в решение задач Десятилетия науки и технологий в РФ; активной цифровизацией научно-образовательной среды; и культурно-стратегической модернизацией лингводидактического содержания (например, значительный пересмотр учебных ресурсов по иностранным языкам). Конечно, таких факторов существует гораздо больше, в статье подчеркиваются только самые яркие, на данный момент безальтернативно инфлюенсные/влиятельные для гуманитариев филологического спектра.

В целом задача подготовки специалиста-филолога фактически уже второй четверти 21 века (в том числе с учетом названного контекста) выглядит настолько же амбициозной, насколько отвечающей требованиям времени и вызовам инновационной экономики.

Вполне обоснованным в рамках новых подходов представляется обращение к атласу профессий будущего (<http://www.sberbank.ru/atlas>) по профилю нашей специ-

фики, поскольку вуз всегда должен быть ориентирован в подготовке своих специалистов в значительной степени на запросы следующих поколений.

Среди прочего на этом ресурсе можно найти: дизайнер виртуальных миров и эмоций, продюсер экспертно-смыслового поля, модератор социальных сетей платформ, цифровой лингвист-аналитик, разработчик лингвистических систем перевода, научный коммуникатор, медиатор науки/научной коммуникации, инфостилист, бренд-менеджер пространств (человек, который заполняет виртуальное пространство культурными смыслами), инфоаудитор, консультант по ведению личного профиля, кросс-культурный педагог, менеджер коботов (робот с обратной связью, специалист по общению между человеком и машиной), редактор агрегаторов контента и т.д.

На первый взгляд, все эти профессии выглядят не совсем реальными. Эту как бы нереальность им придает тот широкий перечень компетенций, которыми должен обладать современный лингвист, филолог в широком смысле слова, и которые, в свою очередь, обеспечат ему высокую конкурентоспособность на обновляющемся рынке труда.

Этот перечень компетенций в целом – успешная комбинация мягких и твердых навыков, или транспрофессионализм (мультипрофессионализм или полипрофессионализм) лингвиста, заключающийся в способности успешно работать в различных профессиональных сферах в силу высокого уровня адаптивных и коммуникативных способностей, готовности к различным форматам общения и международному сотрудничеству.

И мою уверенность в реальном транспрофессионализме наших сегодняшних выпускников подтверждают примеры их фактического трудоустройства: а именно, (здесь использую статистику своего института¹) молодые люди устраиваются достаточно часто не по прямому профилю специальности, а в очень даже разно-

¹ <https://ifiyak.sfu-kras.ru/>

образный спектр институций, например, таможня – эксперт отдела специальных таможенных процедур; городская администрация – специалист по связям с общественностью; библиотекарь; бортпроводник; преподаватель частной языковой школы; магистрант по другой специальности; учитель английского языка (Таиланд, Китай); сотрудник МВД etc.

В этой системе координат хотелось бы уделить внимание и еще одному достаточно неоднозначному вопросу, обусловленному факторами современного геополитического контекста. Речь о содержательном аспекте лингводидактики иностранных языков сегодня, которая, по сути, является одной из уязвимых, турбулентных областей в системе образования. Например, физика, математика, химия имеют некий экзистенциальный, универсальный характер, на содержание которых идеология и политика вряд ли влияют. А лингвистика всегда, по сути, была и остается идеологической дисциплиной. Стоит отметить, что по этому поводу в Российской академии образования состоялось обсуждение актуального вопроса «Формирование личностных качеств ученика на основе духовно-нравственных ценностей при изучении иностранного языка», в обсуждении которого приняли участие многие профильные специалисты, не только школьного, но и университетского уровней, а фокус внимания был сконцентрирован на таком аспекте, как содержание и акценты учебных материалов по иностранным языкам (в первую очередь по английскому языку). Обсуждался основной перечень учебников, которые используются в реализации образовательных программ по направлению «Лингвистика», анализировались некоторые смыслы и идеологемы, отражаемые в тех или иных тематических фрагментах (например, по теме «Семья», в разделе «Местоимения»), иначе говоря, так называемый заложенный в этих фрагментах социальный инжиниринг. Очевидно, что к обозначившейся проблематике необходимо будет отнестись внимательно с точки зрения трансляции иных подходов к смысловым

моментам существующих учебников, возможному изданию отечественных дидактических материалов, а также при подготовке педагогов-преподавателей иностранных языков в российских вузах в рамках формирования мировоззренческого менталитета обучающихся всех образовательных уровней в соответствии с ценностными приоритетами страны.

Второй сегмент в заголовке этой статьи (*Кто заказывает?*) подразумевает вопрос: кто формирует/дает заказ на наших выпускников филологических направлений сегодня. Хочется вспомнить в этой связи известные слова Р. Рождественского «*Филологов не понимает физтех, – молчит в темноте. Эти не понимают тех.*» Эта поэтическая аллюзия уже явно не так актуальна в наше время, но до конца не утратила свой посыл и в 21 веке.

Подчеркну еще раз, что образ жизни современного филолога, его картина мира и его «коммуникационный ландшафт» существенно меняются под влиянием цифровых технологий, социальных медиа и междисциплинарных траекторий исследований. В свою очередь, эти новации своевременно формируют рынок актуальных знаний и навыков, задают Агенду/повестку всем образовательным учреждениям.

Например, реестр профессий – рабочих мест, который мы превентивно тиражируем своим абитуриентам и их родителям на сайте нашей образовательной организации, представляется привлекательным, современным и достаточно обширным².

При этом отмечу, что к показателям деятельности университетов сегодня обязательным образом относятся аспект взаимодействия с работодателем и процент профильного трудоустройства выпускников наших направлений. Однако указанные позиции на данный момент вызывают ряд актуальных вопросов. А именно – насколько прозрачным, внятным и верифицированным является показатель конкретных структур и организаций разного уровня, которые входят в реальный список работо-

² <https://ifiyak.sfu-kras.ru/vozmozhnosti-professionalnoy-karery-vypusnikov-ifiyak/>

дателей, ежегодно предъявляющих/формулирующих запросы на выпускников наших филологических/лингвистических направлений? Для нашего региона, например, это, как правило, существенная лакуна. Возможно, что это является проблемным полем для многих региональных (а может и не только) университетов в отношении филологии и лингвистики, включая переводоведение.

Как Цифра Слову отзовется, или чем хороша vs опасна цифровизация носителям Слова – одна из интриг, вынесенных в реестр обсуждения перспектив филологического образования в рамках этой статьи. Прозвучавшая однажды в отечественном медийном пространстве фраза «Гуманизация искусственного интеллекта» вызывает соответствующий отклик – а может быть, это наша новая миссия?

Очень кстати звучат в этой связи слова О.К. Ирисхановой: «филология не потерялась и не растерялась в цифровом мире», «роль филологии и гуманитарных наук в целом в условиях цифровизации возрастает, хотя это утверждение и противоречит, на первый взгляд, наблюдаемой сегодня “моде” на технические и естественные науки» (Филология не потерялась... 2023).

Уже почти привычными стали терминологические сочетания *цифровой филолог* (Digital-филолог), *цифровой лингвист*, *цифровая классическая литература*, *лингвистическая база данных*, *NLP-инжиниринг*, *кибер-язык*, *цифровой язык*, *оцифрованный текст* и др. Формируются новые терминосистемы, реальностью в языке и в жизни становятся понятия *киберпартизаны*, *киберразведчики*, *кибервойска*, *киберпатрулирование* (см., напр., Копнина, Еремина, 2023) и т.д.

Ученые-филологи создают новые интернет-сайты, платформы, различные базы данных и корпуса текстов. Так, в институте филологии и языковой коммуникации СФУ за последние три года при поддержке проектов РФФИ созданы «Электронный текстовый корпус лингвокультуры Северного Приангарья» (<http://angara.sfu-kras.ru/>); мультимодальный электрон-

ный корпус «Русский жестовый язык в Восточной Сибири» (<http://zhestysibiri.ru/>); электронная база «Соматическая лексика русского языка и его диалектов» (<http://vocabulary-frame.sfu-kras.ru/>) и др.

Практически в каждой современной IT-корпорации, технологической компании работают филологи (текстовики, как их иногда называют), и спрос на них растет. Если раньше говорили, что филолог – это не профессия, то теперь все чаще можно прочесть упоминание о цифровом филологе как «новой профессии». Университеты открывают образовательные программы по подготовке «грамотных в цифре» филологов, что явно будет решать актуальную проблему поиска общего языка между специалистами по лингвистике, литературоведению, искусственному интеллекту и переводчиками. Например, в РУДН – магистерская программа «Цифровые инновации в филологии», в МГЛУ – бакалавриат «Лингвистика в современной информационно-коммуникационной цифровой среде», в СФУ – магистерская программа «Прикладная и экспертная лингвистика» и т.д., примеров уже можно привести много.

Вносятся изменения в рабочие программы почти всех дисциплин по направлениям «Филология» и «Лингвистика» – добавляются темы, связанные с использованием достижений в области информационных технологий в работе филолога. Так, на занятиях по редактированию текста студентов знакомят с программами-помощниками «Главред» (<https://glvrd.ru/>), «Свежий взгляд» (<http://kirsanov.com/fresheye/>), «Морфологический анализатор» (<https://starlingdb.org/morph.htm>), условиями их успешного применения; на занятиях по методологии научного исследования – с программами автоматического анализа и лингвистической обработки текста (<https://rvb.ru/soft/catalogue/index.html>), работе с различными корпусами.

Кроме того, междисциплинарными коллективами с участием филологов/лингвистов (что является трендом научных штудий сегодня) активно разрабатываются программы-распознаватели вредоносного

(токсичного, манипулятивного, агрессивного и т.д.) контента. С июля 2022 года, насколько нам известно, идет разработка программы «Вебрь» на основе искусственного интеллекта, которая направлена на раннее выявление так называемых точек информационной напряжённости в текстах интернет-СМИ и других сетевых платформах. Под «точками информационной напряжённости» понимается информация, которая создает «угрозу причинения вреда жизни и здоровью россиян, имуществу и угрозу массового нарушения общественного порядка и общественной безопасности» («Вебрь» будет бороться... 2022).

Создаются ресурсы по борьбе с фальсифицированной информацией. Один из последних таких продуктов в нашей стране – приложение «КиберПравда». В его основе математический алгоритм, позволяющий с помощью теории графов анализировать большие данные и присваивать сообщениям рейтинг достоверности (<https://cyberpravda.tilda.ws/russian>).

Метафорически говоря, тандем Цифры и Слова – это сегодня востребованный исследовательский вектор научного ландшафта страны, в рамках которого продуктивно развиваются и реализуются лингвоприкладные проекты в сфере таких современных направлений, как клиническая лингвистика, социально-языковая

инклюзия, автоматическая симплификация текстов и другие подобные разработки (Куликова, 2023; Бурмакина, Куликова и др., 2022; Бурмакина, Детинко и др., 2020; Бурмакина, Куликова и др., 2020).

Таким образом, сегодня на рынке труда востребованы лингвисты или филологи с широким спектром цифровых компетенций/грамотностей, которые способны научить машину создавать качественные новостные тексты, для людей с ограниченными возможностями автоматически переводить устную речь в текст с его последующей обработкой. Но чтобы научить машину воспроизводить и воспринимать когнитивную языковую деятельность человека, необходимо самому специалисту качественно владеть естественными языками, способами и методами его анализа, обработки и т.д. А это, прежде всего, подчеркивает необходимость фундаментальности и качества образования, про которые нам нельзя забывать при любых вызовах. Нельзя не согласиться с замечательной цитатой Михаила Ковальчука: «Главный талант, который имеет самый большой вес и востребованность в современном обществе – это интеллект»!³ Очевидно, что известный ученый подразумевал естественный!

³ «Картина мира с Михаилом Ковальчуком». Еженедельная авторская научно-познавательная программа. ТВ Культура.

Список литературы

«Вебрь» будет бороться с фейками. На создание системы выделяют десятки миллионов рублей. 26.07.2022. URL: <https://www.ixbt.com/news/2022/07/26/vepr-budet-borotsja-s-fejkami-na-sozdanie-sistemy-vydeljajut-desjatki-millionov-rublej.html> (дата обращения: 28.09.2023).

«Филология не потерялась и не растерялась в цифровом мире» – ученые о роли филологии сегодня. 25.05.2023. URL: <https://minobrnauki.gov.ru/press-center/news/nauka/51731/> (дата обращения: 26.09.2023).

Бурмакина Н. Г., Куликова Л. В., Попова Я. В. Интернационализация опыта клинической лингвистики: анализ европейских подходов к тестированию речевых нарушений афазического типа. *Политическая лингвистика*. 2020. 4(82). 81–88.

Бурмакина Н. Г., Куликова Л. В., Попова Я. В., Артемьева А. И. Формат текста как инклюзивная практика современного социума. *Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература*. 2022, 19(3). 607–626.

Копнина Г. А., Еремина Е. В. Основные векторы развития лингвистики информационно-психологической войны. *Журнал Сибирского федерального университета. Гуманитарные науки*. 2023. 16(6). 895–910.

Куликова Л.В. Языковая инклюзия как потенциал междисциплинарных исследований и образовательный ресурс: мультикультурный опыт. *Terra Linguistica*. 2023. 14(2). 23–30. DOI: 10.18721/JHSS.14203

Лингвистика информационно-психологической войны: монография. Книга I. А. А. Бернацкая, И. В. Евсева, Г. А. Копнина [и др.]; под ред. проф. А. П. Сквородникова. Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2017. 340.

Лингвистика информационно-психологической войны: монография. Книга II. А. А. Бернацкая, Л. А. Гаврилов, В. А. Жилина [и др.]; под ред. проф. А. П. Сквородникова. Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2019. 488.

Приходько М.В. *Информационная война как когнитивно-дискурсивный феномен (в контексте репрезентации «Торговой войны» в СМИ КНР и США)*: дис. ... канд. филол. наук. М., 2023. 252.

Burmakina N. G., Detinko I. I., Kulikova L. V., Popova I. V. Speech disorders testing: practices of European and Russian clinical linguistics. *Journal of Siberian Federal University. Humanities and Social Sciences*. 2020. 13(12). 1973–1984. DOI: 17516/1997–1370–0705.

References

“Filologija ne poterias’ i ne rasterias’ v tsifrovom mire” – uchenye o roli filologii segodnia [“Philology is not lost or confused in the digital world” – the scientists about the role of philology today]. 25.05.2023. Available at: <https://minobrnauki.gov.ru/press-center/news/nauka/51731/> (accessed 26 September 2023).

“Vepr” budet borot’sia s fejkami. Na sozdanie sistemy vydelaiaut desiatki millionov rublei [“Vepr” will fight fakes. Tens of millions of rubles are allocated to create the system]. 26.07.2022. Available at: <https://www.ixbt.com/news/2022/07/26/vepr-budet-borotsja-s-fejkami-na-sozdanie-sistemy-vydeljajut-desiatki-millionov-rublej.html> (accessed 28 September 2023).

Burmakina N. G., Kulikova L. V., Popova I. V., Artemeva A. I. Format teksta kak inkluzivnaia praktika sovremennogo sociuma [The format of the text as an inclusive practice in modern society]. In: *Vestnik of Saint Petersburg University. Language and Literature*, 2022, 19(3), 607–626. DOI: 10.21638/spbu09.2022.313.

Burmakina N. G., Detinko I. I., Kulikova L. V., Popova I. V. Speech disorders testing: practices of European and Russian clinical linguistics. In: *Journal of Siberian Federal University. Humanities and Social Sciences*, 2020, 13(12), 1973–1984. DOI: 17516/1997–1370–0705.

Burmakina N. G., Kulikova L. V., Popova I. V. Internacionalizaciia opyta klinicheskoi lingvistiki: analiz evropeiskikh podkhodov k testirovaniu rechevykh narushenii afazicheskogo tipa [Internationalization of clinical linguistics experience: An analysis of European approaches to testing speech disorders in aphasia]. In: *Politicheskaiia Lingvistika [Political Linguistics]*, 2020, 4(82), 81–88. DOI 10.26170/pl20–04–10.

Kopnina G. A., Eremina E. V. Osnovnye vektory razvitiia lingvistiki informatsionno-psikhologicheskoi voiny [Main vectors of development of linguistics of the information-psychological war]. In: *Journal of Siberian Federal University. Humanities and Social Sciences*, 2023, 16(6), 895–910.

Kulikova L. V. Iazykovaia inkluziia kak potentsial mezhdisciplinarnykh issledovani i obrazovatel’nyi resurs: mul’tikul’turnyi opyt [Language inclusion as a potential for interdisciplinary research and educational resource: multicultural experience]. In: *Terra Linguistica*, 2023, 14(2), 23–30. DOI: 10.18721/JHSS.14203.

Lingvistika informatsionno-psikhologicheskoi voiny [Linguistics of the information-psychological war]: Monograph. Book I. Ed. by Professor A. P. Skovorodnikov. Krasnoarsk, Siberian Federal University, 2017, 340.

Lingvistika informatsionno-psikhologicheskoi voiny [Linguistics of the information-psychological war]: Monograph. Book II. Ed. by Professor A. P. Skovorodnikov. Krasnoarsk, Siberian Federal University, 2019, 488.

Prigod’ko M. V. *Informatsionnaia voina kak kognitivno-diskursivnyi fenomen (v kontekste reprezentatsii “Torgovoi voiny” v SMI KNR i SShA) [Information war as a cognitive-discursive phenomenon (in the context of the representation of the “Trade War” in the media of the PRC and the USA)]*: Thesis of Philology Cand., Moscow, 2023, 252.